

# Saint Mary Roman Catholic Church

1000 North Jefferson Avenue, Goldsboro NC 27530-3141

919-734-5033

Rev. Alex Gonzalez, Pastor

Deacon Webster James

---

December 7, 2014—Second Sunday of Advent

---



## **EUCCHARISTIC LITURGY**

### Weekend

#### Saturday Vigil

5:00PM English      Sábado ~ 5:00 PM En Inglés  
7:00PM Spanish      Sábado ~ 7:00 PM En Español

#### Sunday

10:00 AM English      Domingo ~ 10:00 AM En Inglés  
1:00 PM Spanish      Domingo ~ 1:00 PM En Español

### Weekdays

9:00 AM Monday, Tuesday, Wednesday, Friday  
lunes, martes, miércoles, viernes

7:00 PM jueves en Español

No 9 AM Mass on Thursday

No hay Misa los jueves a las 9 AM

Holy Days 9:00 AM and 7:00 PM No Vigil Masses

Días de Precepto 9:00 AM y 7:00 PM

First Friday Adoration begins after morning Mass  
and ends with Benediction at 5:30 PM.

Todos los viernes primero de mes de 10:00 AM Adoración  
al Santísimo a 5:30 PM.

## **WELCOME VISITORS AND NEWCOMERS**

New members may register by calling the parish  
office (weekdays from 8:30 AM to 4:00 PM).

## *Mission Statement*

Saint Mary is a diverse Catholic community working  
together to live the Gospel, grow in faith through the  
Eucharist, and share our gifts in service to others.

## **WELCOME HOME RETURNING CATHOLICS**

*Landings* is designed to help people return to  
Mass and the Sacraments.  
Call the office for information.

**PARISH DIRECTORY**

**CHURCH**

Office (Oficina): 919 734-5033  
 FAX: 919 580-0730  
 E-Mail: [office@saintmarygoldsboro.org](mailto:office@saintmarygoldsboro.org)  
 Web: [www.saintmarygoldsboro.org](http://www.saintmarygoldsboro.org)

**PARISH STAFF**

Rev. Alex Gonzalez, Pastor.....ext. 27  
 Deacon Webster A. James.....ext. 29  
 Director of Faith Formation  
 Mrs. Carole Sears.....ext. 34  
 Liturgy Coordinator  
 Mrs. Debbie Gambella,  
 Parish Secretary.....ext. 10  
 Mrs. Kathy Hennessy,  
 Parish Secretary.....ext. 26  
 Mrs. Tracey Davis,  
 Parish Bookkeeper.....ext. 28  
 Mrs. Elvira Ponce,  
 Hispanic Ministry.....ext. 22  
 Mrs. Vicki Ellis,  
 Choir Director, 10:00 AM  
 Mr. Philip Eubanks, Organist  
 Mr. Mike Nault, Organist & Choir  
 Director, 5:00 PM  
 Mr. Van Tran, Sacristan

**SCHOOL**

Office: 919 735-1931  
 FAX: 919 735-1917  
 E-Mail: [lynnmagoon@smgoldsboro.org](mailto:lynnmagoon@smgoldsboro.org)  
[annemariegambella@smgoldsboro.org](mailto:annemariegambella@smgoldsboro.org)

**SCHOOL STAFF**

Mrs. Lynn Magoon,  
 Principal.....ext. 33  
 Mrs. Anne Marie Gambella,  
 Admn. Assistant.....ext. 11

**MAINTENANCE STAFF**

Mr. Harold Jones,  
 Supervisor.....ext. 31  
 Mr. Larry Jones,  
 Assistant.....ext. 31

**PASTORAL ADVISORY COUNCIL**

Chair Kevin Bacon  
 Vice-Chair John Marguglio  
 Secretary Sharon Thomas  
 Finance Council Chair John Heeden  
 Steve Balli, Elizabeth Candelaria,  
 Sheila Covar, Anne Hurrey, Joseph  
 Jones, Paula Long, Phyllis Radford,  
 Donna Stevenson, Gene Seward.

**Mass Intentions and Readings  
 for December 6 to December 14, 2014**

<b>Sat.12/6</b>	<b>Isaiah 30:19-21, 23-26; Psalm 147:1-6; Matthew 9:35—10:1, 5a, 6-8</b>
5:00PM	Sue Smyk, dec. by Erma & Joseph Smyk
7:00PM	Pro Populo
<b>Sun.12/7</b>	<b>Isaiah 403:1-5, 9-11; Psalm 85:9-14; 2 Peter 3:8-14; Mark 1:1-8</b>
10:00AM	John Phillip Crabill, dec. by St. Mary Parish
1:00PM	Spanish Mass
<b>Mon.12/8</b>	<b>Genesis 3:9-15, 20; Psalm 98:1-4; Ephesians 1:3-6, 11-12; Luke 1:26-38</b>
9:00AM	Eva Samia, dec. by Doris Baddour
6:00PM	Pro Populo
<b>Tue.12/9</b>	<b>Isaiah 40:1-11; Psalm 96:1-3, 10ac, 11-13; Matthew 18:12-14</b>
9:00AM	Laurie Kuczynski in Honor of her birthday by Kuczynski Family
<b>Wed.12/10</b>	<b>Isaiah 40:25-31; Psalm 103:1-4, 8, 10; Matthew 11:28-30</b>
9:00AM	William Kleskie, dec. by Kuczynski Family
<b>Thu.12/11</b>	<b>Isaiah 41:13-20; Psalm 145:1, 9, 10-13ab; Matthew 11:11-15</b>
9:00AM	<b>No Morning Mass Today</b>
<b>Fri.12/12</b>	<b>Zechariah 2:14-17 or Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Judith 13:18bcde, 19; Luke 1:26-38 or Luke 1:39-47</b>
9:00AM	Dennis Charbonneau, dec. by St. Mary Ladies Guild
<b>Sat.12/13</b>	<b>Sirach 48:1-4, 9-11; Psalm 80:2ac, 3b, 15-16, 18-19; Matthew 17:9a, 10-13</b>
5:00PM	Lucas Wells, dec. by St. Mary Parish
7:00PM	Pro Populo
<b>Sun.12/14</b>	<b>Isaiah 61:1-2a, 10-11; Luke 1:46-50, 53-54; 1 Thessalonians 5:16-24; John 1:6-8, 19-28</b>
10:00AM	For our Benefactors by SVDP Society
1:00PM	Spanish Mass

**Sacramental Life**

Penance and Reconciliation

Saturday ~ 4-4:40PM and by appointment.

Baptism

Baptisms are during Mass the third week-end of each month. Preparation is required before *scheduling* the time and date.

Marriage

Contact the Deacon *six months in advance* of the ceremony.

Sacrament of the Sick

If you wish to receive the sacrament of the sick during a prolonged illness or before surgery, please call the office.

Communion

If you wish to receive communion from a Eucharistic Minister due to illness, age, or handicap, please call the office. These visits are made after the Mass has been celebrated.

**Altar Flowers**

For the week of December 7th will be In Loving Memory of **Paula Stevenson** given by Donna Stevenson.

**The Sanctuary Lamps**

**Church Lamp:** will be lit in Loving Memory of **Father Robert Lawson** by Debbie & Gary Vaccaro

**Chapel Lamp:** will be lit in Loving Memory of all those who died during the attack on Pearl Harbor, Dec. 7, 1941.





Today marks the 73rd anniversary of the attack on Pearl Harbor. Let us take a few minutes today to say a prayer for those who gave their lives that day, for their families who have lived all these years without them, for those who were wounded and for all the men and women who answered the call to keep our country safe and free. God Bless them and God Bless America.

**Feast of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary—December 8th**

This is a Holy Day of Obligation and Masses that day will be at 9:00am and 6:00pm.

**Breakfast with Santa...**

Our TYM will be hosting their second annual Breakfast with Santa on Saturday, December 13th at 9:00am in the school auditorium. If you did not get your reservation form in you may still call the Parish Office on Tuesday, December 9th by 4:30pm to do so. Remember you pay at the door and the cost is \$5.00 per child with a family cap of \$15.00.

**Rosary for Life...**

During Advent think about giving some extra time to prayer and come to the weekend Masses on December 13th and 14th a little early to join in praying the Rosary for Life.

**Keep Christ in Christmas..**

The Knights of Columbus are, once again, selling Christmas cards after all Masses so please, support the Knights in their works of charity and help us all Keep Christ in Christmas by purchasing your Christmas cards from them.

Remember, the Knights will have their pot luck Christmas social on December 14th at 3:00pm.

# Parish Calendar

**Sunday, December 7— Second Sunday of Advent**

* SVDP Breakfast	Cafeteria	9:00am to noon
* Youth Board Meeting	FF Conf. Room	9:00am
* AAMEN Meeting	Parish House	after 10:00am Mass
* Middle & High School Faith Form.	Classrooms	11:15am to 12:45pm
* K to 4th grade Faith Formation	Classrooms	11:30am to 12:30pm
* Spanish Language Choir Practice	Church	after 1:00pm Mass

**Monday, December 8-Immaculate Conception of the Blessed Virgin, Mary**

\* **Parish Office closed for the Holy Day**

* School Liturgy	Church	9:00am
* Mass for Holy Day of Obligation	Church	6:00pm

**Tuesday, December 9-St. Juan Diego**

* SVDP Meeting	6th grade classroom	6:00pm
* Perpetual Novena	Chapel	6:45pm
* Legion of Mary	Library	7:00pm

**Wednesday, December 10**

* SMS 2nd grade Book Sharing	Auditorium	6:00pm
* Great Bible Timeline	5th grade classroom	7:00pm

**Thursday, December 11**

* H.S.A. Executive Board Mtg.	Cafeteria	8:15am
* "Oremus" Prayer Study	FF Conf. Room	10:00am
* Children's Christmas Choir	Church	5:30 to 6:30pm
* 10:00am Choir Practice	Church	7:00pm

**Friday, December 12-Our Lady of Guadalupe**

* School Liturgy	Church	9:00am
------------------	--------	--------

**Saturday, December 13**

* Soup Kitchen Duty Team 4	Soup Kitchen	10:00am to noon
* Breakfast with Santa	Auditorium	9:00am to noon
* 5:00pm Choir Practice	Church	4:00pm
* Rosary for Life	Church	before 5:00pm Mass
* Teen Mass	Church	5:00pm

**Sunday, December 14-Third Sunday of Advent**

* Rosary for Life	Church	before 10:00am Mass
* Middle School & High School FF	Classrooms	11:15am to 12:45pm
* K to 4th grade Faith Formation	Classrooms	11:30am to 12:30pm
* Spanish Language Choir Practice	Church	after 1:00pm Mass
* K of C Christmas Party	Auditorium	3:00pm

**Offertory Report**

November 23 \$ 7,331.90  
 Budgeted: \$ 7,750.00  
 Over (Under) (\$ 418.10)

**Family Life Center:** \$1,490.93

**Second Collection December 14:**  
 Retirement Fund for Religious

**Welcome to our Parish Family**  
 Congratulations to **Hannah LaShomb**, daughter of Carl LaShomb and Sarah Ann Gay, who was Baptized here on November 22, 2014.



### In our thoughts and prayers:

Pray for the intentions of those in nursing facilities, the homebound, the chronically ill, and those who are critically ill.

Please remember in a special way the following parishioners who have requested your prayers:

Robert Ames, Leonor Balderas, Jesse Brickhouse, Marie Brickhouse, Nubia Cano, Fran Charbonneau, Judy Cordeiro, Lee & Sarah Davis, Marjorie Dixon, Elaine Evans, Gustavo Gonzalez Agnes Harris, Joan Jones, Laura Jones, Bertha Kish, Erma Lawrence, Denise Lewis, Dorothy Lewis, Verna Mullinax, Billie & Jim Myers, Wilbur & Mary Perry, Benjamin Raposa, Simon Scott, and Natalie Ulrey.

If you would like your name included in the Prayers for the Sick in the Bulletin please contact our coordinators for "Prayers for the Sick", Barbara at 919-751-0024 or Gloria at 919-734-3810.

**Please also remember in your prayers all of our parishioners who are in the military especially those who are deployed.**



A Memorial Donation has been made to St. Mary Church in Loving Memory of **Donald Bero**, by Steven & Debbie Gambella.

### Treasures From Our Tradition

Have you seen Antiques Roadshow on television? People bring attic treasures to experts for appraisal and possible cash. Catholic attics, or maybe Grandma's wall, often hold a "sick call crucifix." It is a curiously bulky crucifix hiding a sliding panel and a secret compartment. Two tiny candles, a squeeze bottle of holy water, a stringy purple mini-stole, a tube of prayers, and some cotton balls are all hidden inside. The cross folds up to form a mini-altar that can be propped up by a sick person's bed. All that is needed is a priest with the oil of the sick and Holy Communion. Forty years ago, when these crosses enjoyed great popularity, the sacrament of the sick was often an encounter between priest and sick person alone, and often only in a last crisis of illness. Gradually, we are reclaiming the sacrament of anointing from this minimal, hidden expression. It is celebrated more richly and more often, even in the Sunday assembly, at every stage of illness and across a wide range of human suffering. The "sick call crucifix" is not a tradition, it is a curiosity from another time, but it reminds us of true tradition: we are a people who care for our sick, who accompany them in faith, and who sustain them with an experience of Christ's presence.

--Rev. James Field, Copyright (c) J. S. Paluch Co.

### SVDP Needs the following food & personal items...

Canned peas, or any canned vegetable (**except green beans or corn**), canned fruit, potted meats, spaghetti, noodles, tomato and chicken soup. The SVDP society has none of the above items in their pantry at this time. Thank you for your generosity.

### Help for our Pets...

Curves of Goldsboro (a company that is very generous to St. Mary) will be doing a drive to collect items for pets that will be donated to *Diamonds in the Ruff*. If you can help by donating items like; collars, leashes, pet toys, kennels, pee pads, Purina dog or puppy food just drop them in the basket in the vestibule of the Church.

### Diocese of Raleigh

[www.dioceseofraleigh.org](http://www.dioceseofraleigh.org)



### SAVE THE DATE!

#### Fifth Annual Love My Life Youth Rally

On Saturday, January 17 at 10:30 the Fifth Annual Love My Life Youth Rally will be held at Halifax Mall in downtown Raleigh. The Rally is an opportunity for Catholic teens to come together in celebration, to connect with others from across the Diocese, and to learn more about living and promoting the pro-life culture. Contact your school or youth leaders for more information on this awesome, spirit filled event. The Diocesan Respect Life mass will immediately follow at noon. All of these events will be held in a heated tent!

- See more at: <http://>

[www.dioceseofraleigh.org/offices/communications/centralized-mail#sthash.BFS32L9d.dpuf](http://www.dioceseofraleigh.org/offices/communications/centralized-mail#sthash.BFS32L9d.dpuf)

#### All Faithful Invited to Diocesan Respect Life Mass

#### NEW LOCATION AND TIME!

#### Saturday, January 17 at NOON at Halifax Mall in downtown Raleigh

The annual Diocesan Respect Life Mass which is always held the day of the North Carolina Rally and March for Life has a new location and time! On Saturday, January 17<sup>th</sup>, all the faithful are invited to join us at Halifax Mall in downtown Raleigh at Noon for Mass with Bishop Burbidge. This new tradition will allow us to join over 1000 Diocese of Raleigh Youth in a heated tent for Mass. It will be a wonderful event. More details will be coming soon about location and parking. Following the Mass, the faithful are encouraged to join the NC Rally and March for Life, also in Halifax Mall, to offer witness to the sanctity of human life and for the protection of the unborn. Mark your calendars today!

- See more at: <http://>

[www.dioceseofraleigh.org/offices/communications/centralized-mail#sthash.BFS32L9d.dpuf](http://www.dioceseofraleigh.org/offices/communications/centralized-mail#sthash.BFS32L9d.dpuf)



## Saint Mary School Corner

*Keeping Spirit and Faith in Education*



To our H.S.A. for another wonderful Thanksgiving luncheon. All of our students, staff and Church Office staff were treated to a turkey luncheon on Tuesday, November 25th.

**Dove Tree Gifts...must be brought to the School by Wednesday, Dec. 10th. Please, remember to use the Dove as your gift tag.**

### The Christmas Store

at Saint Mary School will be opened on Monday, December 8th and will stay open that week or until the merchandise is gone. Hours of operation are 9:00am to 3:00pm. This store is operated so our children can purchase gifts for their parents, grandparents and siblings. Thank you to our wonderful volunteers who take care of the set up, work the week of the store opening helping the children with their purchases, wrap gifts and then clean it all up! You are wonderful and we truly appreciate all you do for our children.

### Week of December 8th at Saint Mary School...

- Monday, Dec. 8th Liturgy at 9:00am for the Feast of the Immaculate Conception, a Holy Day of Obligation.
- Thursday, Dec. 11th H.S.A. Executive Board Meeting at 8:15am.
- Thursday, Dec. 11th Kindergarten has the Bake Sale.
- Friday, Dec. 12th is the Feast of Our Lady of Guadalupe. School Liturgy at 9:00am

## Respect Life



### Blessing of the Child in the Womb

Bishop Michael F. Burbidge will bless the children in the womb at the 10:45 a.m. Mass at St. Catherine of Siena parish in Wake Forest on December 21, 2014. The Office of Human Life and Dignity and the Office of Divine Worship are encouraging participation in this ceremony, recently released from the United States Conference of Catholic Bishops, to encourage parish prayers for -- and recognition of -- the precious gift of the child in the womb, and to foster respect for human life within society. If you are expecting a baby and would like to receive this very special blessing from our Bishop, please respond to Christiana at the church office (919) 570-0070. God, author of all life, bless, we pray, this unborn child; give constant protection and grant a healthy birth that is the sign of our rebirth one day into the eternal rejoicing of heaven...- excerpt from "Rite for the Blessing of a Child in the Womb." - See more at: <http://dioceseofraleigh.org/offices/communications/centralized-mail#sthash.lo4KKokD.dpuf>

### Baby Bottle Drive...

Remember to fill your Baby Bottles and when they are full bring them back to the church. All must be returned by December 24, 2014. the money collected benefits Wayne Pregnancy Care Center.

### Update on the Celebrate Life Banquet at Walnut Creek...

The 2014 Banquet was a great success with \$54,000 raised to help toward the operating expenses for Wayne Pregnancy Care Center. The Annual Diaper Drive was also very successful with 9,000 items collected which will help with getting through the winter months.

## 25th Annual National Night of Prayer for Life Uniting the Feast of the Immaculate Conception with the Feast of St. Juan Diego

The National Night of Prayer for Life bridges the feast of the Immaculate Conception and the Feast of Juan Diego. We pray through Her intercession for the establishment of a Culture of Life, protection for the Church from persecution and to ask Our Lord to revive our land. All are invited to participate!

**Here at St. Mary we will hold a Rosary For Life before the 6PM Mass on Monday, December 8th. The Rosary should begin at approximately 5:30pm and we ask all to join us for this special prayer.**

**There will be no adoration that evening but you can pray privately in your homes during the night.**

## EXILE

Both Isaiah and Peter had the task of comforting and encouraging their communities during times of exile. The Israelites were in geographic exile from Israel; to them this was, in effect, the same as being in exile from their God. The early Christians, following the Resurrection, expected an immediate return of Christ in glory; they, too, felt in "exile" as the delay of the Second Coming grew longer and longer. All four of scripture's authors today--Isaiah, the psalmist, Peter, and Mark--hasten to help us see things in God's terms, not ours. They want us to know that we can never truly be exiled from God, or from God-among-us, since we know that when the faithful are gathered, Christ has come into their midst. Instead, we are encouraged today to do what we can from our end to shorten the time of our exile: to repent of our sins, to return our lives to the Lord, to live as people who seek the coming day of the Lord, when "kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss" (Psalm 85:10).

Copyright (c) J. S. Paluch Co.

## Feast of Our Lady of Guadalupe—December 12th

You may notice on our Advent Schedule that we always list activities, processions, and Masses for December 12th. Most of the activities are in Spanish, so the following information may help our English community understand what the feast is about.

On Friday, December 12th, St. Mary Parish will celebrate the Feast of Our Lady of Guadalupe. The day will begin with Las Mañanitas at 5:00am. We will honor our Lady of Guadalupe with flowers and songs and through the recitation of the Rosary. This will all be conducted in Spanish. After the prayers in the Church we will have a simple breakfast consisting of tamales, Mexican bread, hot chocolate and coffee in the cafeteria.

In Mexico, and many other countries of Central America, the festival or celebration of Our Lady of Guadalupe actually begins nine days before December 12th with a Novena to her. This year, nine different families are hosting these novenas (in Spanish/ but addresses are available for all who may want to participate in one or some of them. Fr. Alex will be present for most of the novenas). Prior to the Novenas families begin to prepare food and decorate their homes as a special shrine to the “traveler”, Mary.

On the day of the actual feast (December 12th), as said before, we gather early to sing “Las Mañanitas,” a traditional song that Mexican people sing on the morning of a special occasion. These verses are also sung on the morning of someone’s birthday. There are many verses, but here is the most common verse:

English version:

These are the morning verses  
That Kind David used to sing.  
Because today is your birthday,  
We are singing them to you.

Chorus

Awaken, my dear, awaken,  
And see that the day has dawned;  
Now the little birds are singing,  
And the moon has set.

After we have sung the Mañanitas, prayed the rosary and gathered for our simple breakfast we will depart and meet again at 6:30pm. In the evening we will have a procession with an image of Our Lady of Guadalupe around the Church campus and then we will have a solemn Mass (mostly in Spanish with some English inserts), all are welcome to attend this procession and Mass. Mass will be followed by a reception in the auditorium. We will have traditional food from some of the Hispanic countries represented in our parish and some cultural acts including the presentation of a local group “Alma de Mexico.”

The Feast of Our Lady of Guadalupe is like a “Christmas or Easter Day” for the rest of the world. It has been said that many people may not be Catholics or even Christians but yet they are “Guadalupanos.”

Mexicans especially recall that November 9, 1531, a crisp Saturday morning, when San Juan Diego was walking to church and he heard the sound of birds singing on Tepeyac hill and a soft voice called his name. He ran up the hill and there he saw a Lady resembling an Aztec princess in appearance and surrounded by light. The Lady spoke to him in Nahuatl, his native tongue. She called him her little son. He responded by calling her, his youngest child. The Lady asked Juan Diego to tell the bishop of Mexico that she wanted a shrine to be built in her honor on the spot where she stood.

Bishop Fray Juan de Zumárraga at first did not believe Juan Diego and told him he needed a sign. Juan Diego returned to the Lady on the hill and explained that the Bishop needed a sign. He returned to the Bishop who again did not believe him. On Sunday, December 12th Juan Diego decided not to go see the Lady because he needed to go for a priest to administer last rites to his seriously ill Uncle Bernardino. He tried to skirt around Tepeyac Hill but the Lady intercepted him and assured him his uncle would not die. She asked him to climb the hill and gather flowers he found there. It was December when normally nothing blooms due to the cold. Diego’s miracle of the roses happened. The Lady arranged the roses carefully into the folded cloak that Juan Diego wore and told him not to open it before anyone but the bishop. When Juan Diego unfolded his cloak before Bishop Zumárraga, the roses fell out and there was an impression on the cloak of Our Lady of Guadalupe. On seeing this the Bishop fell to his knees.

The Bishop acknowledged the miracle and within two weeks began to build the shrine where the Virgin Mary appeared and within a few years, eight million people had converted to Catholicism. Guadalupe is the most frequented Marian shrine in the whole world.

Our Lady of Guadalupe is the Patron Saint of all the Americas, not just Mexico, so please come join us in the celebration of this beautiful Marian Feast.

# Our Lady of Guadalupe



## Celebration of the Feast at St. Mary Parish

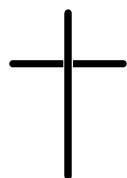
**Friday, December 12th**

**5:00am** Mañanitas & Procession followed by a simple breakfast of Mexican food & beverage.

**8:30am** a little procession with the picture of our Lady of Guadalupe around the church followed by **Mass at 9:00am** (English).

**6:30pm** procession around the Church campus leading to **Mass at 7:00pm** (Spanish).

**8:30pm** food and fellowship gathering in the auditorium.



### Misión de la Parroquia

La parroquia de Santa María es una comunidad católica y diversa que trabaja unida para vivir el evangelio, crecer en fe por la Eucaristía y compartir nuestros talentos en servicio a otros.

### Directorio

Padre John Alexander Gonzalez  
919 734-5033 ext. 27

Bautismos—Elvira Ponce 919-252-0768

### Sacramentos

**Bautismo:** Asistir a la preparación, padres y padrinos y fijar la fecha con el sacerdote.

**Confesión:** Sábados de 4:00pm a 4:40pm

Para enfermos en el hospital o en casa comuníquese con la parroquia.

**Unción de los Enfermos:** Si usted quiere recibir el sacramento por enfermedad u operación favor de comunicarnoslo.

**Comunión para enfermos:** Si tiene algún familiar en el hospital o en casa que desee recibir la comunión comuníquese con la parroquia.

**Matrimonios:** Iniciar la preparación con seis meses de anticipación.

### Pláticas Pre-Bautismales

Requisitos:

- \* Asistir a las pláticas, padres y padrinos.
- \* Traer copia del acta de nacimiento del niño (a).
- \* Traer copia del acta de matrimonio de los padrinos.
- \* Llenar una solicitud por niño.
- \* Estar registrados o registrarse en la parroquia.

### Confirmaciones

- \* Estar bautizado.
- \* Haber hecho la primera comunión.
- \* Ser mayor de 15 años.

### Presentaciones

Requisitos:

- \* Solicitarla 2 meses antes.
- \* Estar bautizado (a).
- \* Donación
- \* Se hacen en la Misa del sábado o Domingo

### XV Años

Si cumples y/o deseas celebrar tus XV años en los primeros 6 meses del año te invitamos a inscribirte para la preparación:

Requisitos:

- \* Estar bautizada
- \* Haber hecho la primera Comunión
- \* Inscribirse con 4 meses de anticipación con María la coordinadora.
- \* Asistir a la preparación
- \* Donación
- \* Llevarse un volante de información y seguir las reglas.

### Abogado Certificado en Migración

El ministerio social católico tiene un abogado autorizado y reconocido para casos de migración si usted necesita algún servicio comuníquese con:

Jim Palmer 252-355-5111

(habla español)

2717 Memorial Blvd., Greenville

### EXILIO

Tanto Isaías como Pedro tenían la tarea de consolar y animar a sus comunidades durante épocas de exilio. El de los israelitas era un exilio geográfico, apartados de Israel; para ellos, en efecto, era lo mismo que estar exilados de su Dios. Los primeros cristianos, seguido de la Resurrección, anticipaban una vuelta inmediata de Cristo en su gloria; también ellos se sentían "en exilio" cuando la demora de la Segunda Venida se hacía cada vez más larga. Todos los cuatro autores de las Escrituras de hoy - Isaías, el salmista, Pedro y Marcos - se apresuran a ayudarnos a ver las cosas desde el punto de vista de Dios, no el nuestro. Ellos quieren que sepamos que en realidad nunca podemos estar exilados de Dios, o de Dios-entre-nosotros, ya que sabemos que cuando se congregan los fieles, Cristo está presente en medio de ellos. En vez, se nos anima hoy a hacer lo que podamos de nuestra parte, para acortar el tiempo del exilio: arrepentirnos de nuestros pecados, volver nuestra vida al Señor, vivir como personas que buscan la llegada del día

del Señor, cuando "La misericordia y la fidelidad se encuentran, la justicia y la paz se besan" (Salmo 85 [84]:11).  
Copyright (c) J. S. Paluch Co.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Nuestras tradiciones son bellas y activas. Normalmente cuando hablamos de Tradición y tradiciones nos entendemos como los sujetos de ellas, pero hay que recordar que primero las recibimos; si conocemos y participamos en nuestras tradiciones, es porque alguien ya nos las enseñó. Teólogos hispanos como Orlando Espín han convertido la palabra tradición en un verbo. El proceso de enseñar y aprender nuestras tradiciones que transmiten el Evangelio de generación a generación lo llamamos "tradicionar". Tradicionar es una labor importante de la familia cristiana y, de forma muy limitada, de los ministros y líderes de la Iglesia.

Nuestros hijos e hijas no van a recibir nuestras costumbres y creencias en la escuela pública. No van a aprender a ser buenos cristianos en las calles o centros comerciales. Tradicionar cristianamente se hace en la casa, en el barrio y la parroquia. El tradicionar a un nuevo cristiano o cristiana, comienza con el Bautismo, más no termina ahí, es algo continuo, algo que se da en todo momento. Hay que educar a nuestros hijos e hijas en las tradiciones de nuestra fe y la cultura cristiana. Por ejemplo, durante el Adviento es muy bello tradicionar a tus hijos con Guadalupe, el pesebre, las posadas y especialmente, amor al Niño Dios.

--Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM,  
Copyright (c) J. S. Paluch Co.



### NO SUFRAS

"No dejes que se inquiete tu corazón. No le tengas miedo a esa enfermedad, ni a ninguna otra enfermedad o angustia. ¿No estoy aquí acaso, quien es tu Madre? ¿No estás bajo mi protección? ¿No soy tu salud? ¿No eres feliz en mi redil? ¿Qué más deseas? No sufras ni te inquietes por nada".

--Palabras de Nuestra Señora de Guadalupe a San Juan Diego, 1531



**Lecturas De La Semana**

- Lunes:** Génesis 3:9-15, 20; Salmos 98 (97):1-4; Efesios 1:3-6, 11-12; Lucas 1:26-38
- Martes:** Isaías 40:1-11; Salmos 96 (95):1-3, 10ac, 11-13; Mateo 18:12-14
- Miércoles:** Isaías 40:25-34; Salmos 103 (102):1-4, 8, 10; Mateo 11:28-30
- Jueves:** Isaías 41:13-20; Salmos 145 (144):1, 9, 10-13ab; Mateo 11:11-15
- Viernes:** Zacarías 2:14-17 o Apocalipsis 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Judit 13:18bcde, 19; Lucas 1:26-38 o Lucas 1:39-47
- Sábado:** Eclesiástico 48:1-4, 9-11; Salmos 80 (79):2ac, 3b, 15-16, 18-19; Mateo 17:9a, 10-13
- Domingo:** Isaías 61:1-2a, 12-11; Lucas 1:46-50, 53-54; 1 Tesalonicenses 5:16-24; Juan 1:6-8, 19-28

anunciar buenas noticias. Isaías y el salmista anuncian y describen a otros que proclaman buenas nuevas. Marcos proclama “la buena noticia de Jesús” (Marcos 1:1) y también describe a Juan como un heraldo en la tradición de Isaías. Y Pedro habla elocuentemente de la promesa de Dios y de la paciencia de Dios. ¿Podemos disponernos a prestarle atención a las palabras de ellos y crearlas? ¿Tenemos nosotros alguna buena noticia que proclamar?

—Virginia Stillwell

Derechos de autor © 2014, World Library Publications. Todos los derechos reservados.

Felicitaciones a **Rubi Miranda-Perez**, el hija de Erika Miranda Perez, se Bautizó aquí el 22 de noviembre de 2014.

Felicitaciones a **Jose Jonathan Rojas Perez, Jr.** hijo de Jose Jonathan Rojas y Erika Miranda Perez, se Bautizó aquí el 22 de noviembre de 2014.

**Primer Domingo de Adviento**

Isaías 40:1-5, 9-11/Salmo 8:9ab-10, 11-12, 13-14/2 Pedro 3:8-14/Marcos 1:1-8

**Reflexionemos sobre la Palabra de Dios**

¿Cuántas ciudades crees que hay, cuyo periódico se llame *El Herald*? Es un buen nombre para un periódico, porque se refiera al que proclama

noticias significantes. También puede referirse a una persona que viene antes a anunciar lo que vendrá después, un predecesor como Juan. Los ángeles que anunciaron la buena nueva del nacimiento de Jesús forman parte de una gama de heraldos que proclamaron que las promesas de Dios por fin se cumplirían. Esta semana, todos parecen